

Germany-Jena: Construction work

OJ S 169/2020 01/09/2020

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Jenaer Bäder und Freizeit GmbH

Postal address: Rudolstädter Straße 39

Town: Jena

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Postal code: 07745

Country: Germany

Contact person: Stadtwerke Jena GmbH

E-mail: einkauf@stadtwerke-jena.de

Telephone: +49 3641 / 688-340

Fax: +49 3641 / 688-345

Internet address(es):

Main address: www.stadtwerke-jena.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.stadtwerke-jena-gruppe.de/aktuell/ausschreibungen.html>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.futura-srm.com>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Tochtergesellschaft einer unmittelbar städtischen Gesellschaft

I.5. Main activity

Other activity: Betrieb von Bädern

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Neubau Sportschwimmhalle Lobeda-West in Jena — Gewerk Edelstahlbecken

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Edelstahlbecken.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 07747 Jena

II.2.4. Description of the procurement

— Schwimmbecken als Edelstahlbecken 1 St., 21,00 m x 50,00 m, WT 2,10 m, Raststufe ca. 1,20 m u. WSP, Werkstoff 1.4404 (V4A), zzgl. 1,50 m für verfahrbare Brücke;

— Lehrschwimmbecken als Edelstahlbecken 1 St., 8,00 m x 12,50 m, WT 0-1,80 m, zzgl. Gewöhnungstreppe;

— Sportausstattung Schwimmbecken 1 St.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Leistungsfähigkeit/Erfahrung / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Qualität und technische Leistungsfähigkeit / Weighting: 15

Price - Weighting: 65

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 02/08/2021 End: 31/01/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eigenerklärung zur Eignung über:

— Eintragung in das Berufsregister Ihres Sitzes oder Wohnsitzes;

— Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft;

— Eigenerklärung zur Eignung (124) oder EEE;

— Eigenerklärung Ausschlussgründe.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

— Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre Nachweis eines durchschnittlichen Jahresumsatzes 2016-2019 mit dem Bau von Edelstahlbecken für kommunale Frei- oder Hallenbäder. Der Nachweis dieses Umsatzes muss durch die Auflistung entsprechender in den genannten Jahren abgerechneter kommunaler Schwimmbäder erfolgen.

Hierbei ist der Ort, der Auftraggeber und der fakturierte Umsatz anzugeben. Der Auftraggeber behält sich vor, im Zweifelsfall Kopien der Auftrags schreiben oder der gelegten Rechnungen in angemessener Frist nachzufordern;

— Schlüsselpersonal.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link: https://stadtwerke-jena-gruppe.de/fileadmin/user_upload/Dokumente/Ausschreibungen/ARt_AUsschreibungen/Gew_54_Bewertungsmatrix_Edelstahlbecken.pdf

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

— a. Nachweis des elektrochemischen Verfahrens (wie z. B. Polispectral, Inox-Color oder gleichw.) für die Schwimmbahnmarkierungen (Einfärbung ganzer Blechtafeln im Tauchverfahren) – Nachzuweisen mittels Muster;

— b. Nachweis, dass der Bewerber über Verfahren verfügt die Edelstahlbleche in Werkstoff 1.4404 mit den notwendigen rutschhemmenden Eigenschaften gem. DIN 51097, Gruppe A, B und C auszustatten/herzustellen und alle Bereiche in gleicher optischer Ausführung;

— c. Nachweis über Schweißverfahrensprüfung nach DIN EN ISO 15614-1:2017;

— d. Passivierung der Bauelemente im Zuge der Vorfertigung im Werk Nachweis mittels Fotodokumentation und Ablaufbeschreibung.

D1. Elektro-chemisches Beizverfahren für alle wasserberührten Oberflächen

D2. Sprühbeizen der kompletten Außenseite der Bauelemente

— e. Boden-Wandanschluss mit Radius oder 45o-Schräge mit Bodeneinschubwinkel Nachzuweisen mittels Muster;

— f. Einströmdüsenauslegung mit Berechnungsnachweis;

— g. Hydraulische Berechnungen.

F1. Auslegung der Überlaufrinnen abgestimmt auf die im LV angegebenen Dimensionen und Anzahl der Überlaufrinnenabläufe Nachweis mittels Berechnungsprotokoll und zeichnerischer Darstellung.

F1. Auslegung des Reinwasserverteilsystems Nachweis mittels Berechnungsprotokoll und zeichnerischer Darstellung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Weitere Informationen finden Sie unter folgendem Link: https://stadtwerke-jena-gruppe.de/fileadmin/user_upload/Dokumente/Ausschreibungen/ARt_AUsschreibungen/Gew_54_Bewertungsmatrix_Edelstahlbecken.pdf

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 02/10/2020 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 17/12/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 02/10/2020 Local time: 10:00

Place:

Digitale Öffnung über die Vergabepattform FuturaSRM.

Information about authorised persons and opening procedure: Keine Bieter zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Telephone: +49 361 / 57332-1254

Fax: +49 361 / 57332-1059

Internet address: <http://www.thueringen.de/th3/tlvwa/vergabekammer/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der AG weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nur zulässig ist, soweit:

1. Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt hat, diesen gegenüber des AG innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,
2. Der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der AG gerügt hat,

3. Der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber des AG gerügt hat,
4. Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird.
Weiteres ergibt sich aus § 160 GWB.

VI.5. Date of dispatch of this notice

27/08/2020